NEUR, avec l'avis et consentement du Conseil Exécutif pour la dite Province, ordonne et dirige par le présent, que l'opération d'une Ordonnance passée dans la vingt-huitième année du Règne de sa présente Majesté, intitulée "Acte ou Ordonnance qui règle plus amplement le Commerce intérieur de cette Province et qui l'étend." Aussi d'une Ordonnance passée dans la même vingt-huitième année de sa présente Majesté, intitulée "Acte, qui encourage la navigation intérieure." Aussi d'une Ordonnance passée dans la trentième année du Règne de sa présente Majesté, intitulée, "Acte ou Ordonnance qui ajoute à l'Acte intitulé "Acte ou Ordonnance qui règle plus amplement le Commerce intérieur de cette Province et qui l'étend, passé dans la vingt-huitième année du Règne de sa Majesté." aussi d'une Ordonnance passée dans la trente-et-unième année du Règne de sa présente Majesté, intitulée, "Acte ou Ordonnance qui explique et amende l'Acte intitulé "Acte ou Ordonnance qui encourage la navigation intérieure et le Commerce dans le pays d'Ouest." Aussi d'une Ordonnance passée dans la même trente-et-unième année du Règne de sa présente Majesté, intitulée, "Acte qui lève les obstacles dans le Commerce intérieur dans le cas de mort d'un Surintendant." Aussi d'un Acte du Parlement Provincial du Bas-Canada, passé dans la trente-troisième année du Règne de sa présente Majesté intitulé, "Acte qui permet l'importation de la Porcelaine ou Wampum des Etats voisins par la communication intérieure du Lac Champlain et la rivière Richelieu ou Sorel." Aussi d'un Acte du Parlement Provincial du Bas-Canada, passé dans la trente-cinquième année du Règne de sa présente Majesté, intitulé, "Acte qui permet l'entrée de la Potasse et Perlasse en cette Province par terre ou par la navigation intérieure; qui défend l'importation du Tabac des Etats Unis, qui règle les honoraires de l'Officier de la Douane à Saint Jean et qui rappelle un Acte ou Ordonnance y mentionné." Et aussi d'un Acte du Parlement Provincial du Bas-Canada passé dans la présente année du Règne de sa présente Majesté, intitulé, "Acte qui permet pour un tems limité l'importation du Bœuf et Lard salés et du Saindoux des Etats Unis de l'Amérique," soit suspendue et l'opération des dits Ordonnances et Actes, et de chaque et de chacun d'iceux, et de toute partie d'iceux, est par la présente suspendue.

Actes et Ordonnances suspendus.

Et son Excellence le Gouverneur, par et de l'avis et consentement du dit Conseil Exécutif, ordonne encore par la présente, qu'il sera et pourra être loisible pour les Citoyens des Etats Unis de l'Amérique, et aussi pour les Sauvages qui demeurent sur les deux côtés de la ligne qui sépare la dite Province du Bas-Canada des Etats Unis, de passer et repasser librement par terre ou par la navigation intérieure, dans et hors de la dite Province du Bas-Canada ou dans aucune partie ou parties d'icelle, et de naviguer sur tous les Lacs, Rivières et Eaux d'icelle et de commercer librement avec les Sujets de sa Majesté dans la dite Province: Pourvu toujours, que cet ordre ne s'étendra pas à permettre l'entrée des vaisseaux des dits Etats Unis dans les ports de mer, havres, baies ou ances de la dite Province, ni dans telles parties des rivières de la dite Province qui sont entre l'embouchure d'icelles et les plus hauts ports d'entrée de la mer, excepté dans des petits vaisseaux trafiquant *bona fide* entre Montréal et Québec.

La Province déclarée ouverte aux Citoyens des Etats Unis pour les fins du Commerce.

Proviso.

Et il est encore ordonné que tous effets et marchandises dont l'importation dans cette Province n'est pas ou ne sera pas entièrement prohibée peuvent, pour les fins du commerce, être emmenés et importés librement des Etats Unis dans icelle de la manière susdite par les Sujets de sa Majesté et les Citoyens des dits Etats Unis, en payant les différens droits respectifs dus et payables par les Sujets de sa Majesté sur l'importation de pareils effets et marchandises venant d'Europe dans la dite Province.

Articles non mentionnés pour être admis en payant les droits susdits.

Pourvu toujours que rien dans cet ordre ne s'étendra ou s'entendra s'entendre à permettre ou souffrir qu'aucuns tels effets ou marchandises soient déchargés, dans aucune place ou places ni dans aucun autre tems ou heures que les tems et heures ci-après mentionnés et permis.

Proviso.